

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



MINI SERRA PER ORTO RIAZATO

larghezza 119 cm o 150 cm



Leggere **attentamente** questo manuale **prima** del montaggio.

Istruzioni di montaggio e avvertenze per la sicurezza

Gentile cliente,

Possiedi un prodotto costruito con cura, realizzato da persone per le quali la precisione è diventata una tradizione. La struttura compatta consente un montaggio rapido. Le possibilità d'impiego sono molto versatili. Ci riserviamo il diritto di apportare ulteriori sviluppi nell'interesse del progresso tecnico. Ti preghiamo di comprendere che ciò può comportare lievi scostamenti rispetto alle illustrazioni e alle descrizioni. Ti auguriamo un grande successo con il tuo nuovo gioiello da giardino.

NOTA BENE:

prima di procedere all'assemblaggio, occorre identificare i profili di alluminio e verificare le quantità e le dimensioni. Prima del montaggio, controlla l'elenco dei singoli componenti per assicurarti che non ne manchi nemmeno uno. Non possiamo essere ritenuti responsabili per le spese aggiuntive o i tempi di inattività delle aziende di montaggio incaricate, quando questi derivano da un controllo non effettuato in precedenza!

Per eventuali pezzi di ricambio, si prega di contattare il fornitore, comunicando il codice articolo del pezzo necessario.

Per quanto riguarda le lastre alveolari, va notato che c'è un lato interno ed uno esterno. Il lato incollato o etichettato con „lato esterno“ sul bordo è dotato di un rivestimento protettivo UV. Per evitare confusione, rimuovere sempre la pellicola solo dopo aver inserito il rispettivo pannello.

ELENCO UTENSILI:

Per il montaggio sono necessari i seguenti utensili:



SPIEGAZIONE DI SIMBOLI E TERMINI:

I seguenti simboli sono utilizzati nelle nostre istruzioni di montaggio:



Attenzione!
Importante!



Questo
componente



Il componente
si muove!



Sequenza
montaggio

CONDIZIONI DI GARANZIA:

Nel caso in cui il nostro prodotto sia difettoso, forniamo una garanzia di un anno sull'articolo indicato nelle istruzioni. Il periodo di un anno inizia con l'accettazione del prodotto da parte del cliente. Il prerequisito per l'applicazione della garanzia è la corretta manutenzione in conformità alle istruzioni di montaggio e all'uso previsto del prodotto. Naturalmente, i diritti di garanzia legali saranno mantenuti entro quest'anno.

Inoltre, concediamo una garanzia di 10 anni sulle parti del telaio in alluminio in base alle seguenti condizioni:

Il periodo di garanzia decorre dalla data di consegna, che deve essere comprovata da una prova d'acquisto, come fattura, bolla di consegna o copia. Esclusione: il periodo di garanzia non si applica all'usura naturale o ai danni da trasporto, né ai danni ambientali causati da grandine, vento o neve, né ai danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio e da un'installazione non a norma, uso di materiali non originali, danni meccanici, influenza di sostanze chimiche, catastrofi naturali e altri fenomeni violenti. Il produttore non è responsabile per danni indiretti conseguenti o perdite finanziarie. La riparazione non rinnova né estende il periodo di garanzia. Il produttore si riserva il diritto di decidere le modalità di liquidazione dei diritti di garanzia. In caso di richiesta di garanzia, malfunzionamento o necessità di pezzi di ricambio, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Il tetto della mini serra deve essere liberato dalla neve e dal ghiaccio durante i mesi invernali!

ATTENZIONE - Avvertenze di sicurezza per il montaggio!

Si consiglia di indossare guanti, occhiali e scarpe di sicurezza durante il montaggio del telaio e delle vetrate (pericolo di lesioni e rotture!). Dopo il montaggio completo, tutti i collegamenti a vite devono essere serrati nuovamente con una chiave a forcilla o ad anello.

NOTA!

Il produttore non è responsabile per danni causati da tempeste, vento, acqua e neve (**si consiglia di liberare il tetto dai carichi di neve durante i mesi invernali**). Non si assume alcuna garanzia per il risarcimento di danni consequenziali e patrimoniali. In caso di danni visibili ai componenti, questi devono essere sostituiti con pezzi di ricambio originali.

NOTE IMPORTANTI

CONTROLLO DISTINTE COMPONENTI

Consigliamo vivamente di verificare la completezza dei componenti del telaio e dei pannelli a doppia parete utilizzando l'elenco dei componenti.

Con la garanzia che tutti i pezzi sono completi, si assicura un assemblaggio ininterrotto e si risparmia il tempo e la fatica di un'eventuale interruzione del montaggio.

ATTENZIONE:

per escludere il più possibile eventuali ammanchi, utilizziamo **le più moderne tecniche di pesatura** e le singole fasi di confezionamento sono costantemente e completamente monitorate da **precisi controlli del peso**.

In questo modo, possiamo escludere in larga misura le carenze ma anche lo scambio di pezzi.

Tuttavia, se un pezzo è danneggiato durante il trasporto o se ne manca uno, te lo invieremo il prima possibile.

RICHIESTA:

Il produttore/importatore è GFP Handels GesmbH, Passauerstr. 24, A-4070 Eferding, Austria (di seguito anche „produttore“, „noi“ o „ci“).

In caso di domande sull'assemblaggio o sul prodotto stesso, si prega di contattare il fornitore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

RICHIESTE DI RECLAMO DOPPIE LASTRE ALVEOLARI

A volte, durante la pinzatura dei cartoni d'imballaggio delle lastre alveolari, alcune **lastre** possono essere **leggermente danneggiate dalla cucitrice alle estremità laterali**. Si noti che le **doppie lastre alveolari di solito non hanno bordi laterali chiusi** e questo costituisce per noi un'eccezione.

Pertanto, i **danni minori** (tutti quelli che si verificano sia dopo l'inserimento in profili in alluminio o dopo l'applicazione delle clip in plastica, cioè **non più di 7 mm** nel pannello) **non costituiscono un motivo di reclamo**, in quanto non compromettono né la funzione né l'aspetto.

Tali lastre possono essere **sostituite solo dopo la restituzione di quelle originali**.

Elenco dei pezzi

Mini serra per orto rialzato 119 x 119 cm

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	101279	Profilo superiore/inferiore	1102 mm	8
	101300	Profilo angolare	196 mm	4
	101230	Cerniera della finestra	574 mm	8
	101307	Profilo laterale della finestra	533 mm	8
	101335	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	521 mm	2
	101356	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	1102 mm	1

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	200101	Connettore angolare		8
	200111	Paraspigoli - Finestre		6
	200121	Tappo		4
	200131	Supporto		4
	200141	Piastrina per supporto		4
	200151	Angolo		12
	200161	Morsetto di fissaggio		8
	200171	Blocco di spostamento		4

Lastre alveolari

		Lastra alveolare parete	160 x 1125 mm	4
		Lastra alveolare finestra	543 x 549 mm	4

Viti

	690509	Vite M6x12		56
	690510	Vite a testa piatta M6x16		8
	690547	Dado M6		64
	664753	Vite autofilettante 4,2x22 (finestra)		16
	9040556	Vite perforante 4,8x13		16

Mini serra per orto rialzato 119 x 150 cm

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	101279	Profilo superiore/inferiore	1102 mm	4
	101286	Profilo superiore/inferiore	1415 mm	4
	101300	Profilo angolare	196 mm	4
	101230	Cerniera della finestra	574 mm	8
	101314	Profilo laterale della finestra	690 mm	8
	101342	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	677 mm	2
	101356	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	1102 mm	1
	101195	Profilo centrale	137 mm	2

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	200101	Connettore angolare		8
	200111	Paraspigoli - Finestre		6
	200121	Tappo		4
	200131	Supporto		4
	200141	Piastrina per supporto		4
	200151	Angolo		12
	200161	Morsetto di fissaggio		8
	200171	Blocco di spostamento		4

Lastre alveolari

		Lastra alveolare parete	160 x 1125 mm	2
		Lastra alveolare parete	160 x 700 mm	4
		Lastra alveolare finestra	543 x 705 mm	4

Viti

	690509	Vite M6x12		56
	690510	Vite a testa piatta M6x16		8
	690547	Dado M6		64
	664753	Vite autofilettante 4,2x22 (finestra)		16
	9040556	Vite perforante 4,8x13		16

Mini serra per orto rialzato 150 x 119 cm

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	101286	Profilo superiore/inferiore	1415 mm	4
	101279	Profilo superiore/inferiore	1102 mm	4
	101300	Profilo angolare	196 mm	4
	101237	Cerniera della finestra	730 mm	8
	101307	Profilo laterale della finestra	533 mm	8
	101335	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	521 mm	2
	101363	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	1415 mm	1
	101195	Profilo centrale	137 mm	2

Lastre alveolari

		Lastra alveolare parete	160 x 700 mm	4
		Lastra alveolare parete	160 x 1125 mm	2
		Lastra alveolare finestra	700 x 549 mm	4

Mini serra per orto rialzato 150 x 150 cm

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	101286	Profilo superiore/inferiore	1415 mm	8
	101300	Profilo angolare	196 mm	4
	101237	Cerniera della finestra	730 mm	8
	101314	Profilo laterale della finestra	690 mm	8
	101342	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	677 mm	2
	101363	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	1415 mm	1
	101195	Profilo centrale	137 mm	4

Lastre alveolari

		Lastra alveolare parete	160 x 700 mm	8
		Lastra alveolare finestra	700 x 705 mm	4

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	200101	Connettore angolare		8
	200111	Paraspigoli - Finestre		6
	200121	Tappo		4
	200131	Supporto		4
	200141	Piastrina per supporto		4
	200151	Angolo		12
	200161	Morsetto di fissaggio		8
	200171	Blocco di spostamento		4

Viti

	690509	Vite M6x12		56
	690510	Vite a testa piatta M6x16		8
	690547	Dado M6		64
	664753	Vite autofilettante 4,2x22 (finestra)		16
	9040556	Vite perforante 4,8x13		16

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	200101	Connettore angolare		8
	200111	Paraspigoli - Finestre		6
	200121	Tappo		4
	200131	Supporto		4
	200141	Piastrina per supporto		4
	200151	Angolo		12
	200161	Morsetto di fissaggio		8
	200171	Blocco di spostamento		4

Viti

	690509	Vite M6x12		56
	690510	Vite a testa piatta M6x16		8
	690547	Dado M6		64
	664753	Vite autofilettante 4,2x22 (finestra)		16
	9040556	Vite perforante 4,8x13		16

Elenco dei pezzi

Mini serra per orto rialzato 195 x 119 cm

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	101279	Profilo superiore/inferiore	1102 mm	4
	101293	Profilo superiore/inferiore	1865 mm	4
	101300	Profilo angolare	196 mm	4
	101244	Cerniera della finestra	955 mm	8
	101307	Profilo laterale della finestra	533 mm	8
	101335	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	521 mm	2
	101370	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	1865 mm	1
	101195	Profilo centrale	137 mm	2
	101202	Traversino finestra	533 mm	4

Lastre alveolari

		Lastra alveolare parete	160 x 925 mm	4
		Lastra alveolare parete	160 x 1125 mm	2
		Lastra alveolare finestra	447 x 549 mm	8

Mini serra per orto rialzato 195 x 150 cm

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	101286	Profilo superiore/inferiore	1415 mm	4
	101293	Profilo superiore/inferiore	1865 mm	4
	101300	Profilo angolare	196 mm	4
	101244	Cerniera della finestra	955 mm	8
	101314	Profilo laterale della finestra	690 mm	8
	101342	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	677 mm	2
	101370	Profilo di colmo centrale/ profilo di appoggio	1865 mm	1
	101195	Profilo centrale	137 mm	4
	101209	Traversino finestra	690 mm	4

Lastre alveolari

		Lastra alveolare parete	160 x 925 mm	4
		Lastra alveolare parete	160 x 700 mm	4
		Lastra alveolare finestra	447 x 705 mm	8

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	200101	Connettore angolare		8
	200111	Paraspigoli - Finestre		6
	200121	Tappo		4
	200131	Supporto		4
	200141	Piastrina per supporto		4
	200151	Angolo		12
	200161	Morsetto di fissaggio		8
	200171	Blocco di spostamento		4

Viti

	690509	Vite M6x12		56
	690510	Vite a testa piatta M6x16		8
	690547	Dado M6		64
	664753	Vite autofilettante 4,2x22 (finestra)		24
	9040556	Vite perforante 4,8x13		16

DISEGNO	COD. ART.	DESCRIZIONE	LUNGHEZZA	PZ.
	200101	Connettore angolare		8
	200111	Paraspigoli - Finestre		6
	200121	Tappo		4
	200131	Supporto		4
	200141	Piastrina per supporto		4
	200151	Angolo		12
	200161	Morsetto di fissaggio		8
	200171	Blocco di spostamento		4

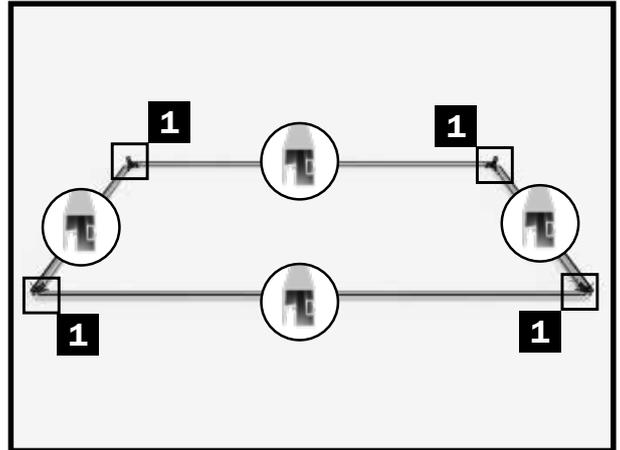
Viti

	690509	Vite M6x12		56
	690510	Vite a testa piatta M6x16		8
	690547	Dado M6		64
	664753	Vite autofilettante 4,2x22 (finestra)		24
	9040556	Vite perforante 4,8x13		16

Fase 1 - Montaggio del telaio inferiore

FASE 1 - Montaggio del telaio inferiore

Nella prima fase, dai due profili longitudinali e trasversali viene ricavato il "profilo superiore/inferiore" del telaio del pavimento.



1a



Posizionare i quattro profili del telaio inferiore. Prendere quattro viti M6x12 mm e quattro dadi M6.

Assicurarsi che la "U" formata sia rivolta verso l'alto!

1b



Inserire due viti M6x12 mm ciascuna nel canale di avvitamento dei profili.

1c



Posizionare i due profili insieme in modo che si incontrino agli angoli. Prendere un connettore angolare.

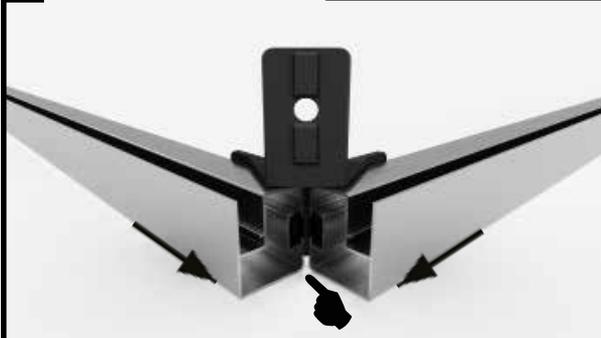
1d



Posizionare il connettore angolare in modo che una vite M6x12 mm sporga attraverso un fianco del connettore angolare.

1e

Vista esterna



Controllare ancora una volta che i profili si incontrino esattamente agli angoli.

1f

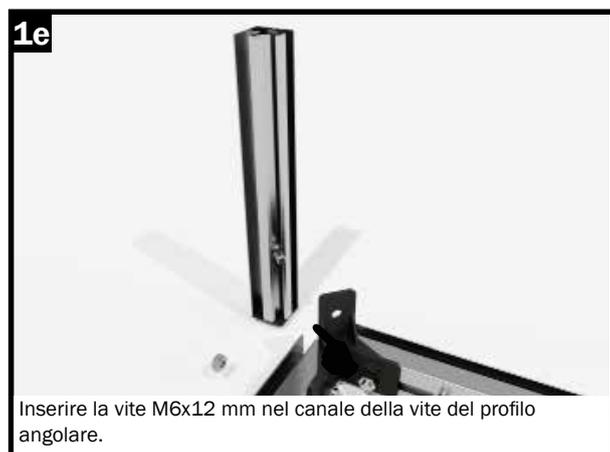
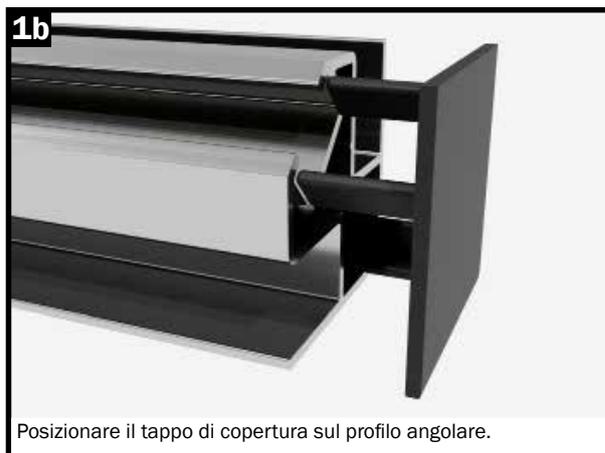
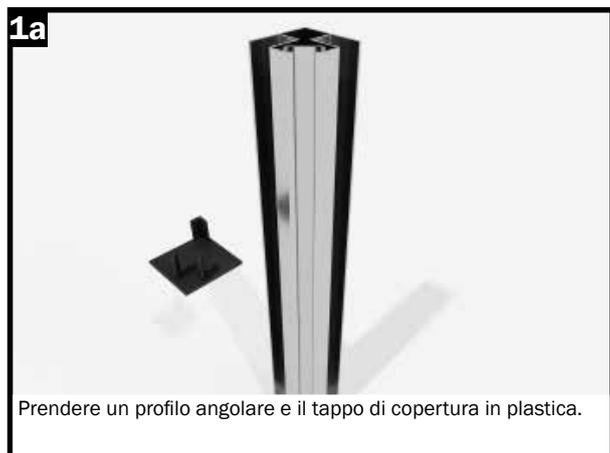
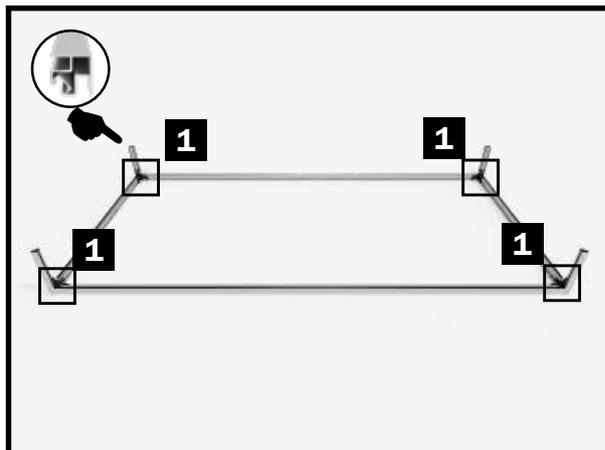


Avvitare saldamente il connettore angolare con i dadi M6. Ripetere questi passaggi sui restanti tre angoli.

Fase 2 - Montaggio dei montanti angolari

FASE 2 - Montaggio dei montanti angolari

Nella fase di montaggio 2 vengono montati i profili angolari ai quattro angoli.



Fase 3 - Vetrificazione delle pareti laterali



FASE 3 - Vetrificazione delle pareti laterali

Nella fase di montaggio 3, le doppie lastre alveolari vengono inserite nelle pareti laterali.

Prestare attenzione all'interno e all'esterno durante il montaggio delle lastre alveolari. Il lato esterno è provvisto di una scritta o di una pellicola!

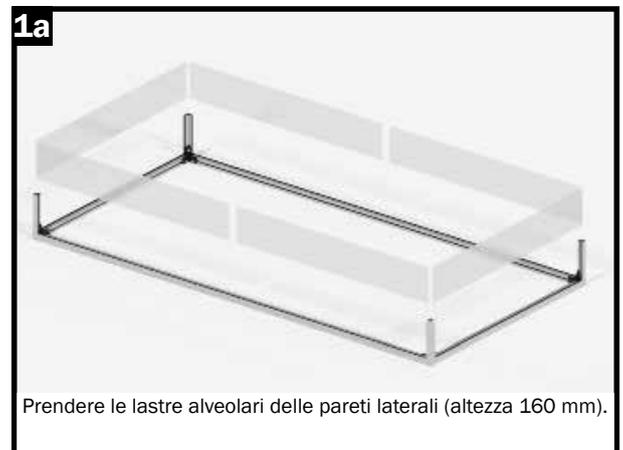
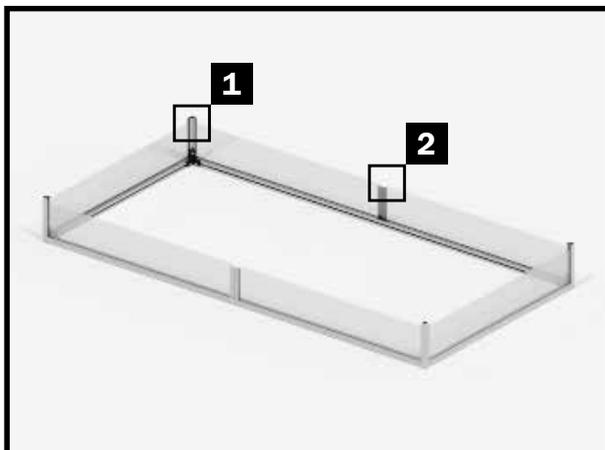
! IMPORTANTE

I pannelli delle pareti (altezza 160 mm) sono stabilizzati ai raggi UV su entrambi i lati e possono quindi essere installati a piacere!

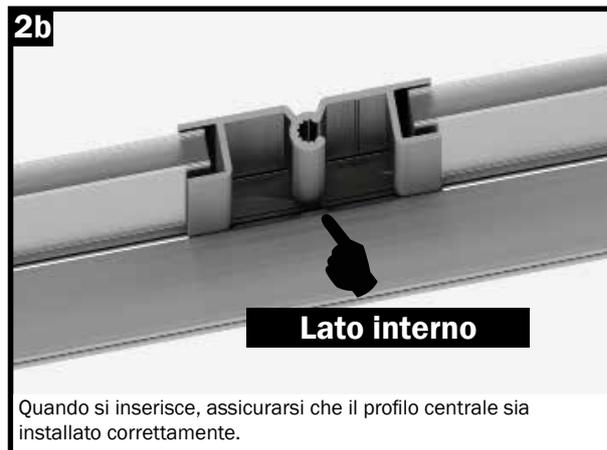
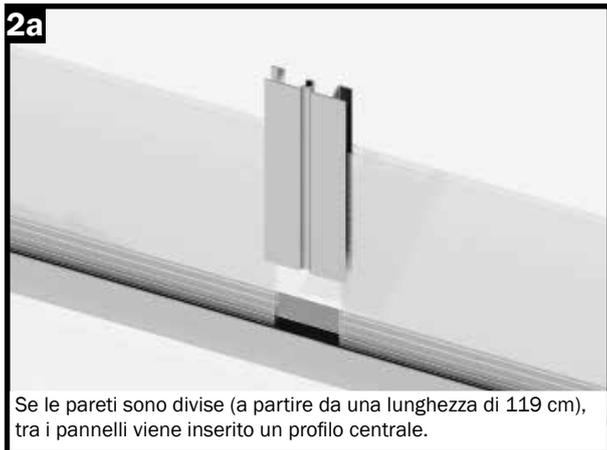
AVVERTENZA

A partire da una lunghezza della parete di 119 cm, le doppie lastre alveolari sono divise e collegate al centro con un profilo di accoppiamento.

Per le lastre più corte vengono quindi meno le fasi di montaggio 2a e 2b.



Fase 4 - Montaggio dei profili superiori della parete

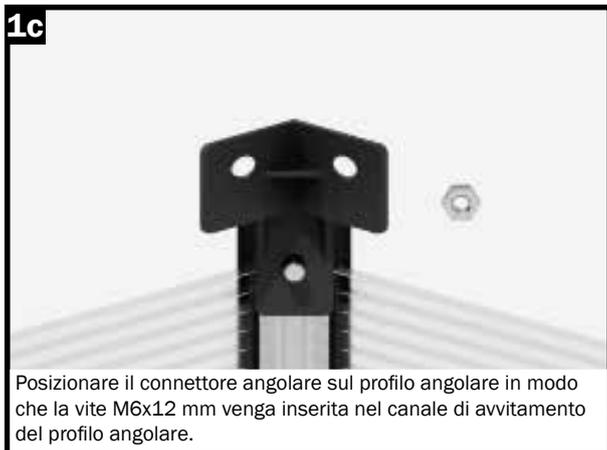
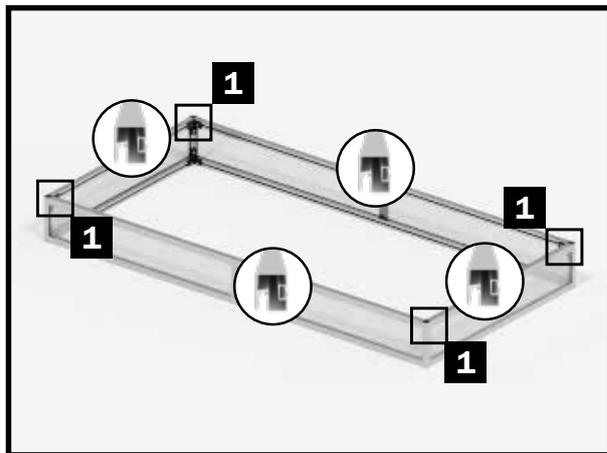


FASE 4 - Montaggio dei profili superiori della parete

Nella fase di montaggio 4 vengono applicati i profili superiori del supporto per aiuola di semina.

NOTA:

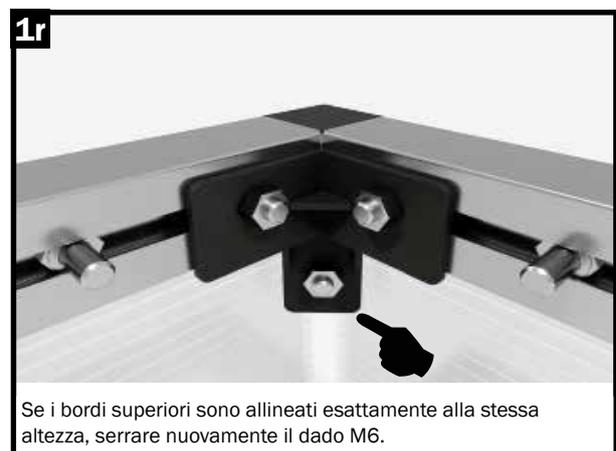
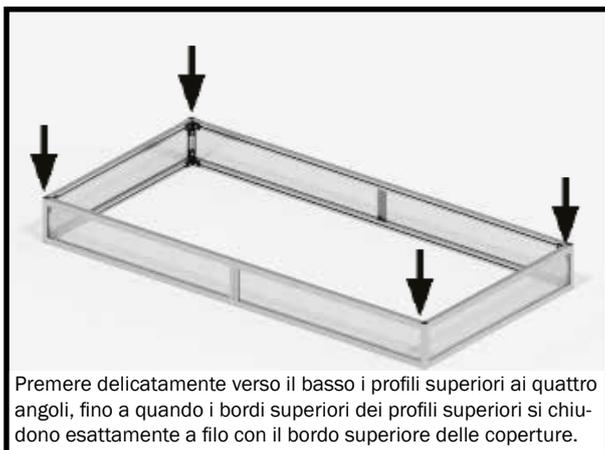
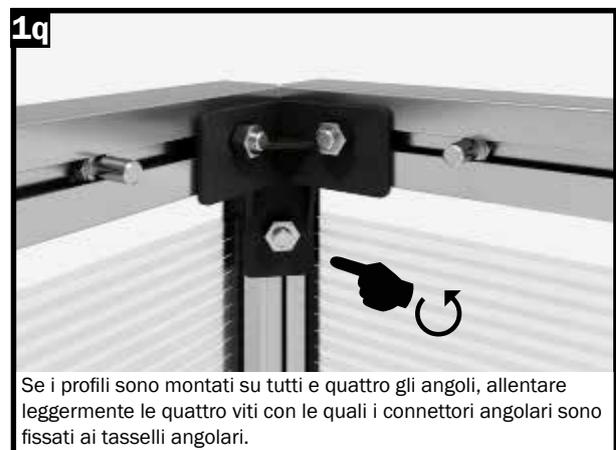
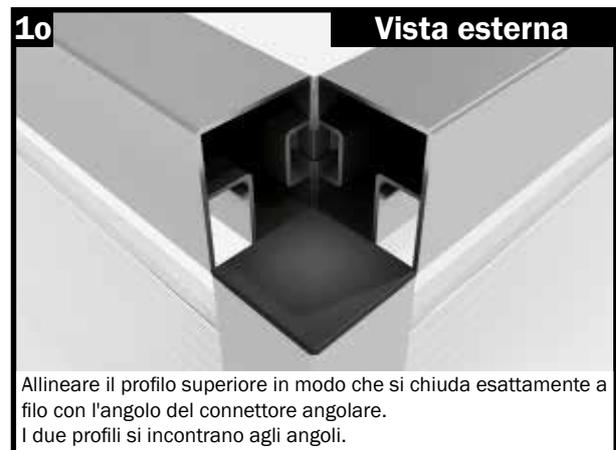
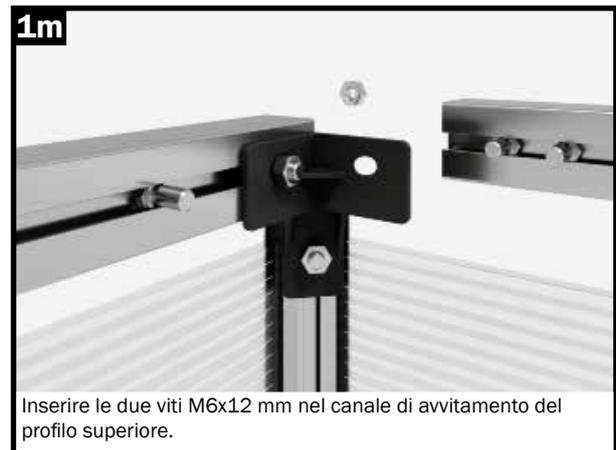
Ai profili superiori viene successivamente applicato un profilo di appoggio.
Occorre quindi ricordare che nel profilo superiore vengono inserite due viti M6x12 mm su ciascuna estremità.



Fase 4 - Montaggio dei profili superiori della parete



Fase 4 - Montaggio dei profili superiori della parete



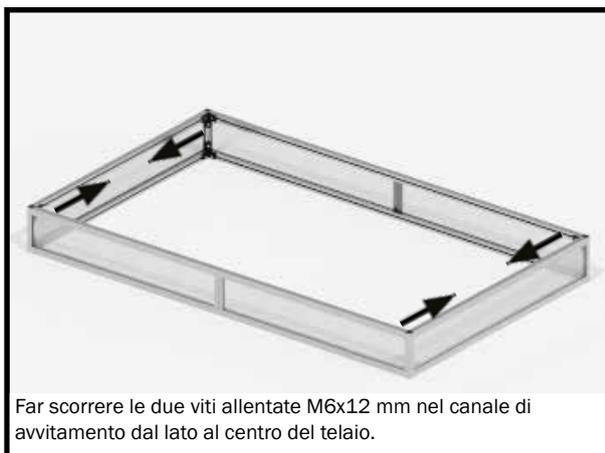
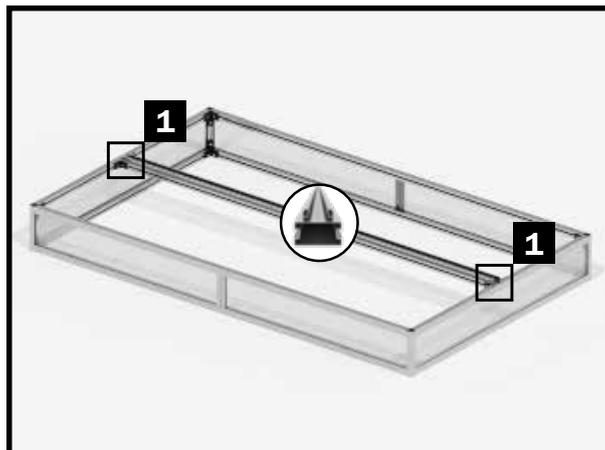
Fase 5 - Montaggio del colmo centrale e dei profili del supporto della finestra

FASE 5 - Montaggio del colmo centrale

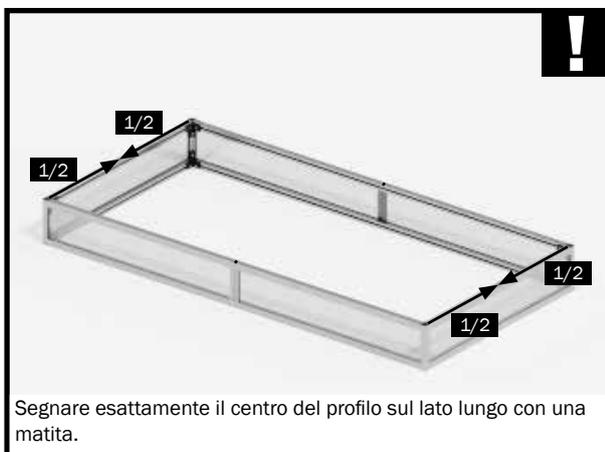
Nella fase di montaggio 5, il colmo centrale viene montato sul lato lungo della mini serra per orto rialzato.

! IMPORTANTE

È importante che il montaggio avvenga esattamente al centro!



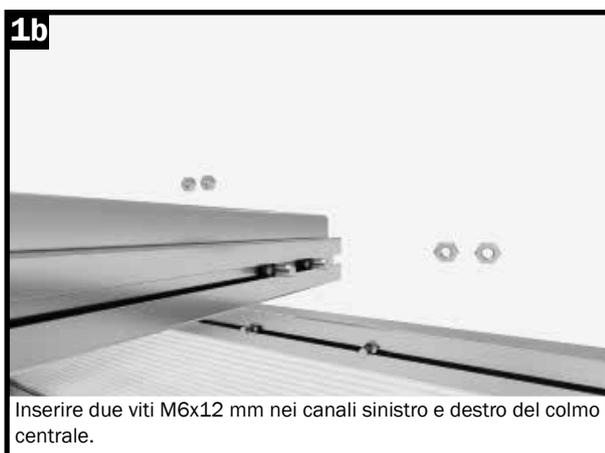
Far scorrere le due viti allentate M6x12 mm nel canale di avvistamento dal lato al centro del telaio.



Segnare esattamente il centro del profilo sul lato lungo con una matita.



Prendere il colmo centrale e quattro viti M6x12 mm e quattro dadi M6.

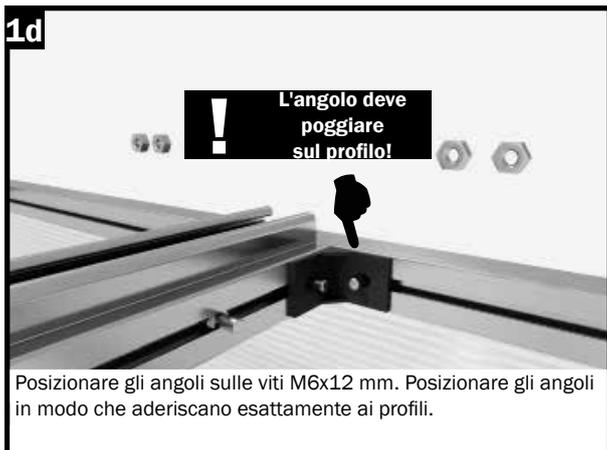


Inserire due viti M6x12 mm nei canali sinistro e destro del colmo centrale.



Inserire il colmo centrale al centro del telaio. Prendere due angoli e quattro dadi M6.

Fase 5 - Montaggio del colmo centrale e dei profili del supporto della finestra

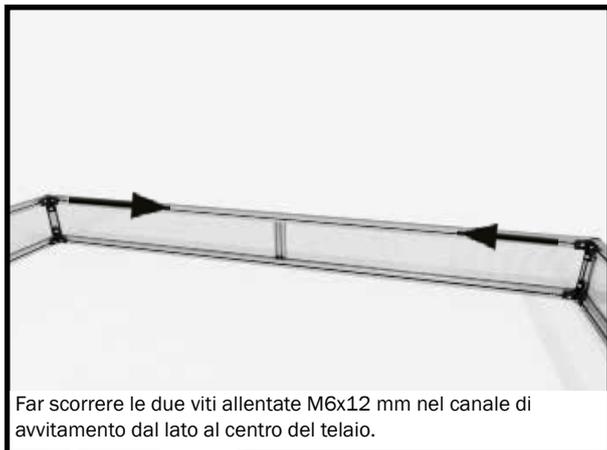
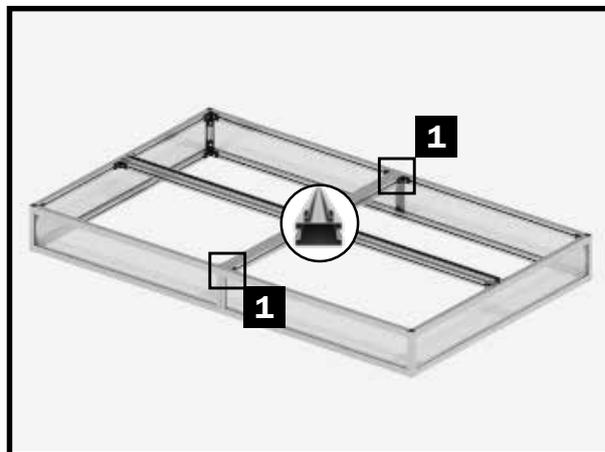


Montaggio dei profili di appoggio delle finestre

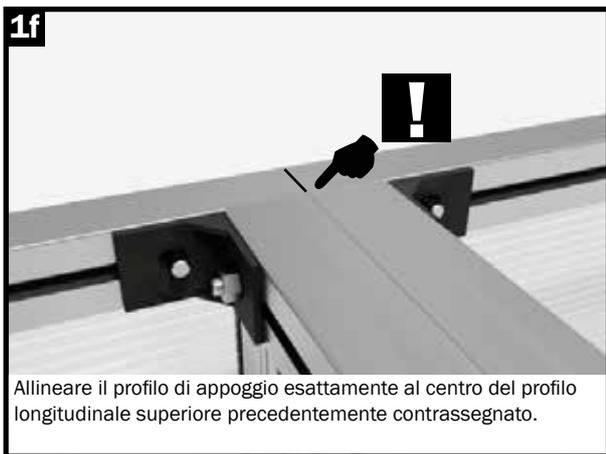
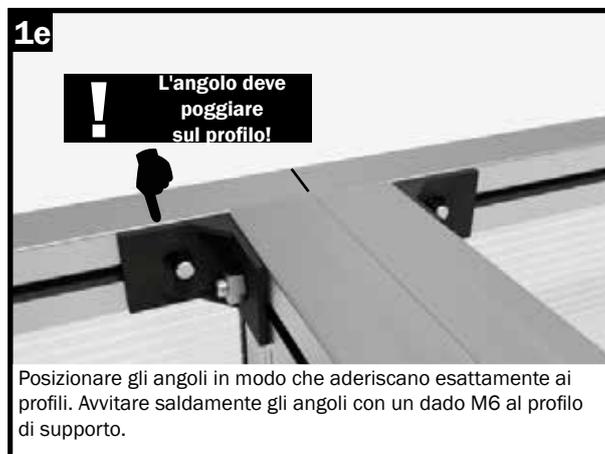
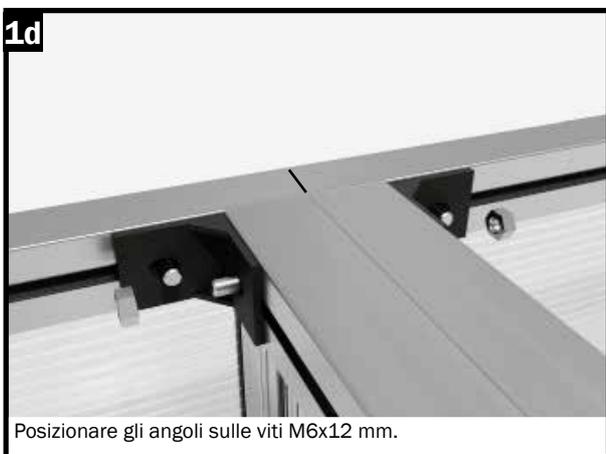
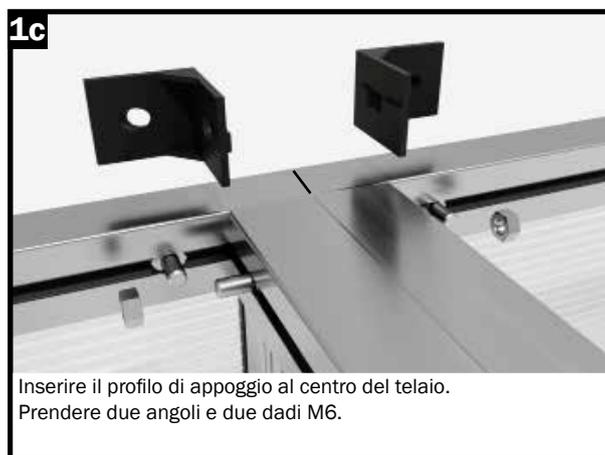
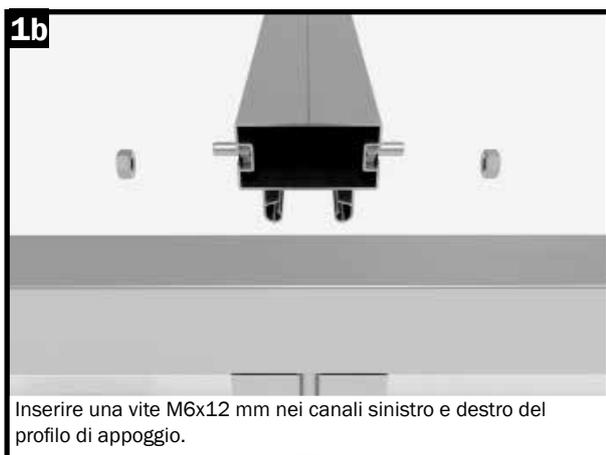
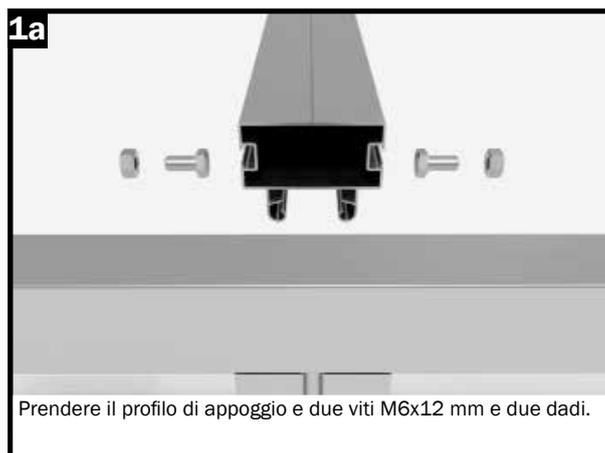
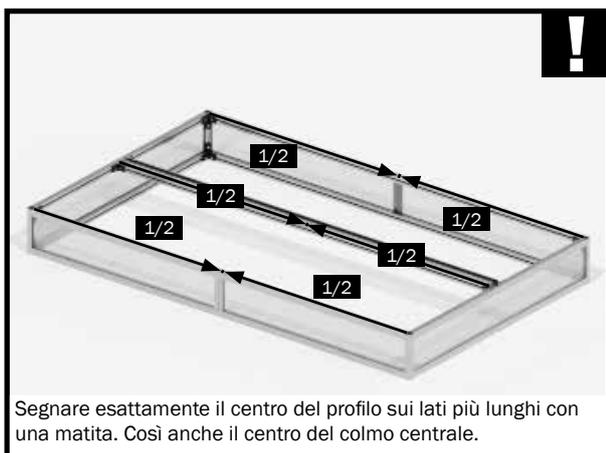
Nella fase di montaggio 5, i profili del supporto della finestra vengono applicati alla mini serra per orto rialzato.

! IMPORTANTE

È importante che il montaggio avvenga esattamente al centro!



Fase 5 - Montaggio del colmo centrale e dei profili del supporto della finestra



Fase 6 - Assemblaggio e montaggio delle ante delle finestre

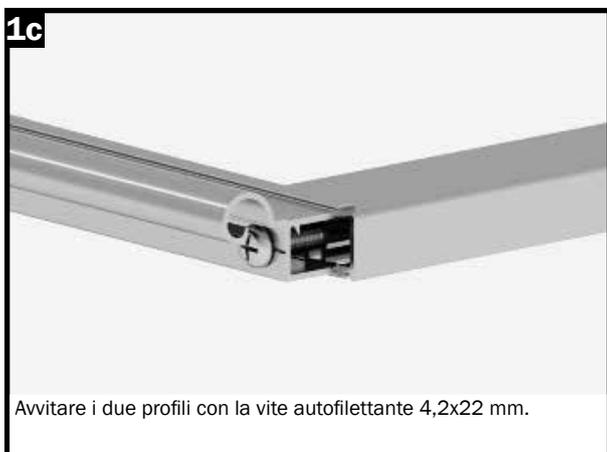
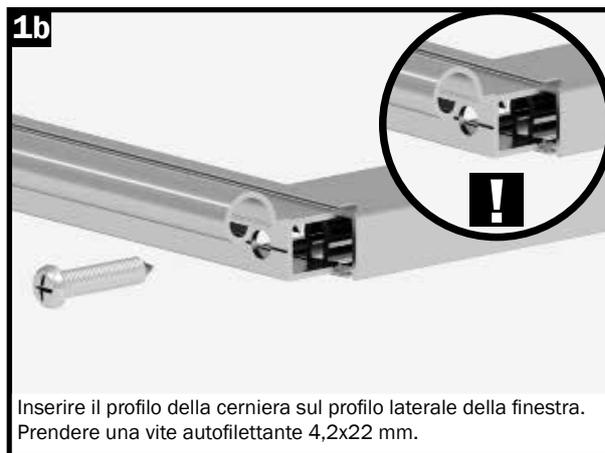
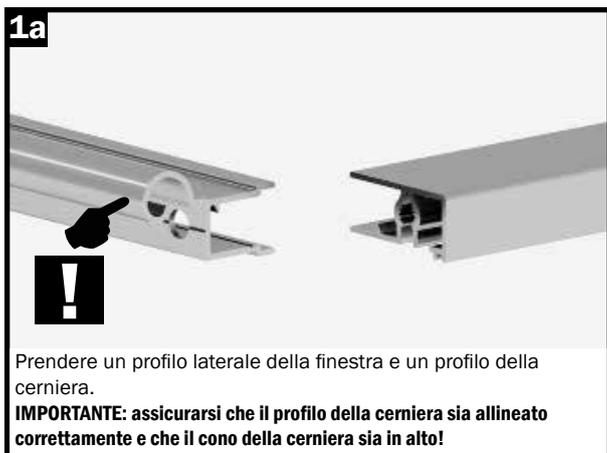
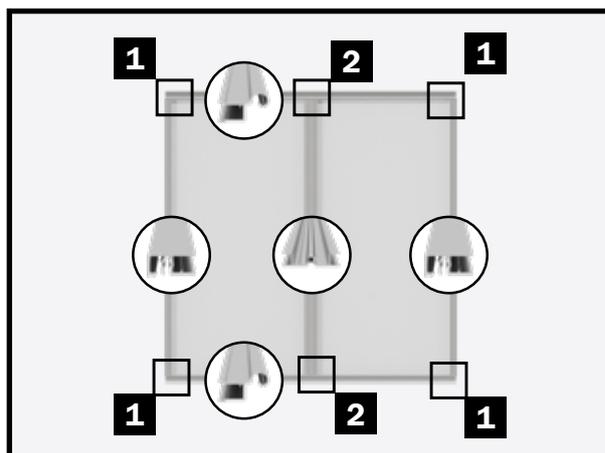
FASE 6 - Assemblaggio e installazione delle finestre

Nella fase di montaggio 6, le ante delle finestre vengono assemblate e vetrificate. Successivamente vengono inserite le finestre.

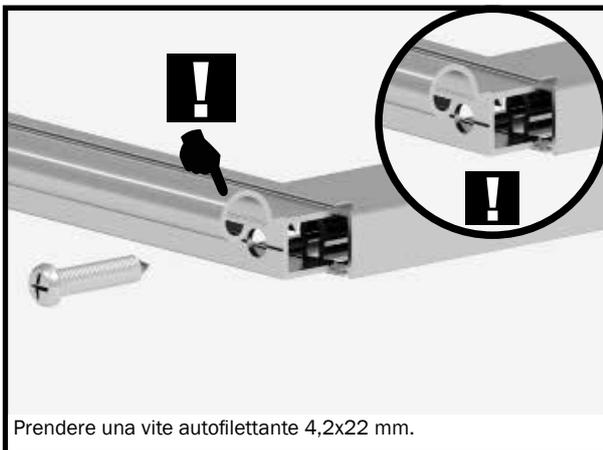
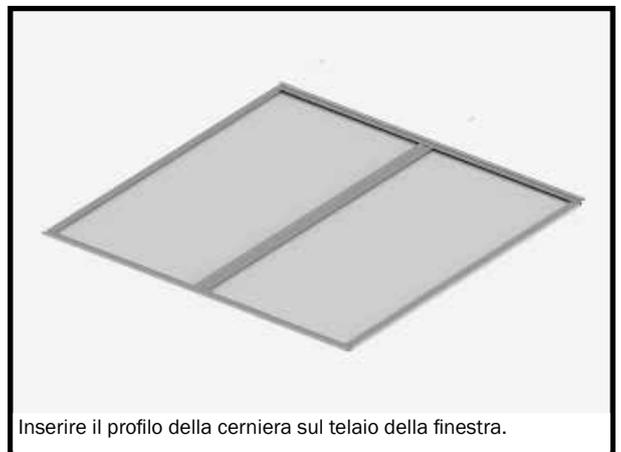
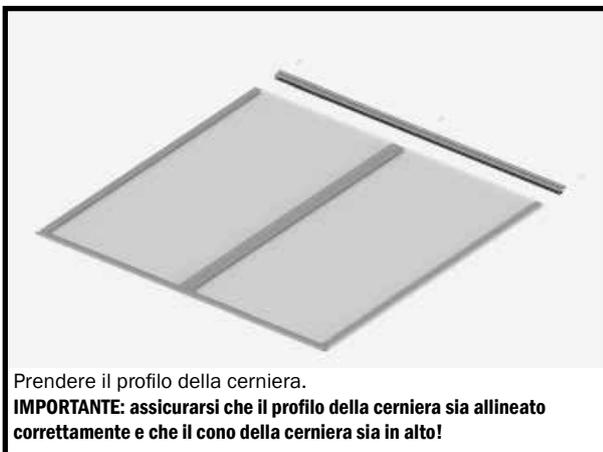
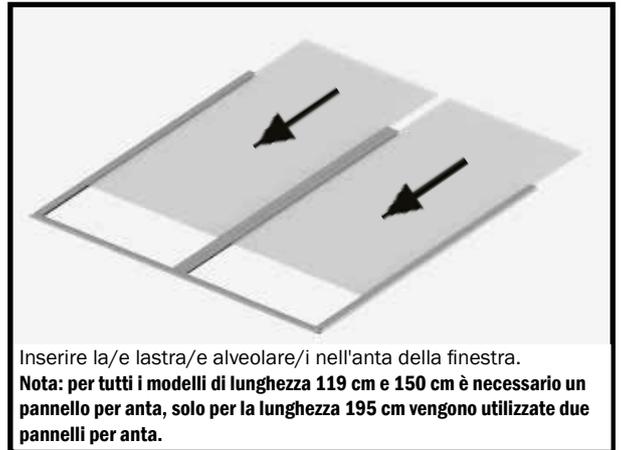
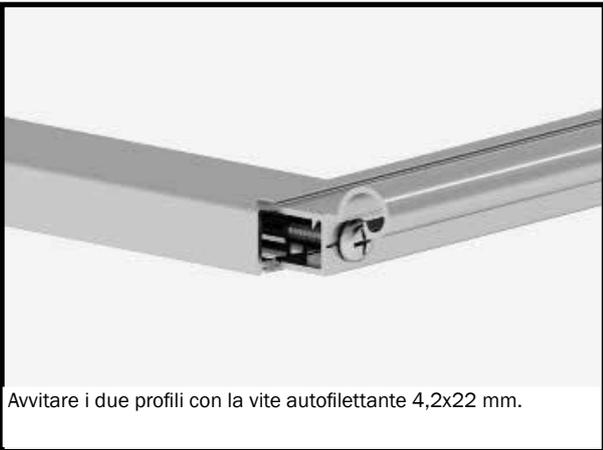
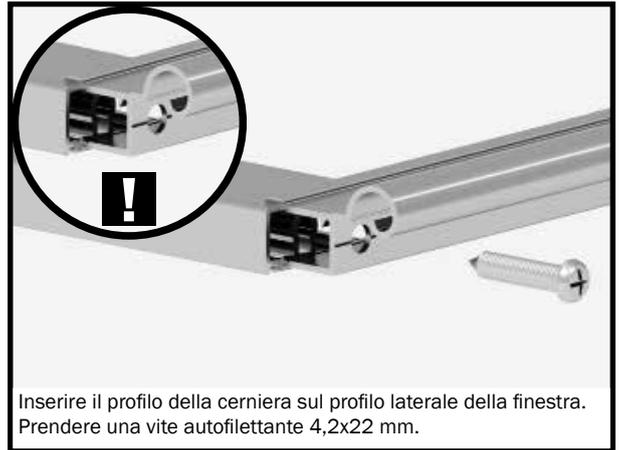
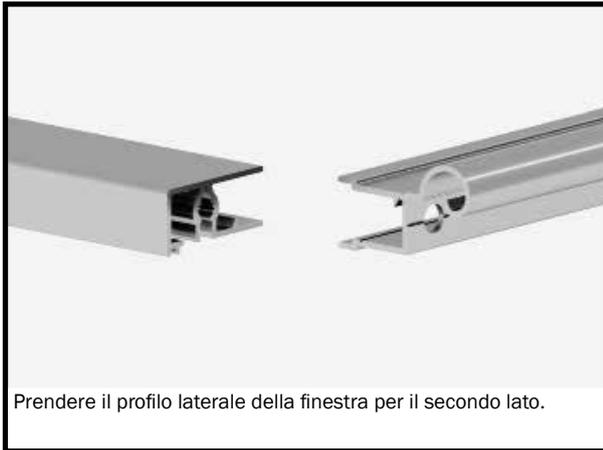
NOTA

Nelle mini serre con una lunghezza di 195 cm, nella finestra viene utilizzato anche un traversino. Il montaggio è illustrato nelle figure 2.

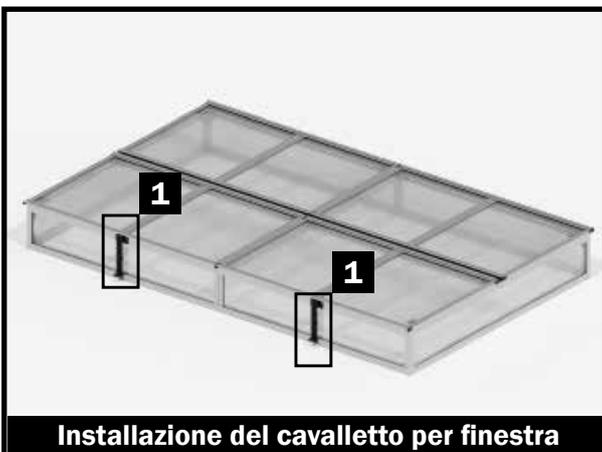
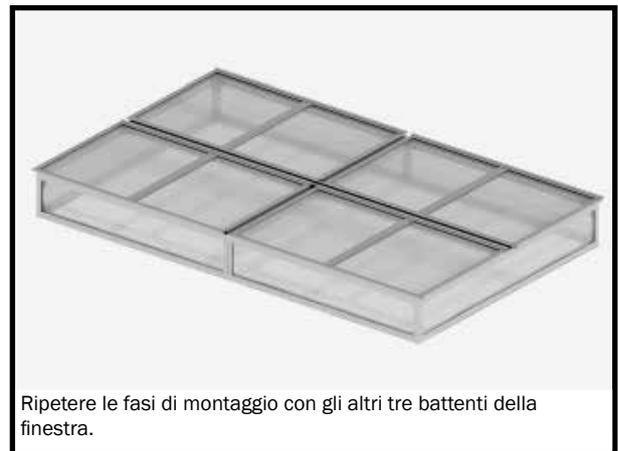
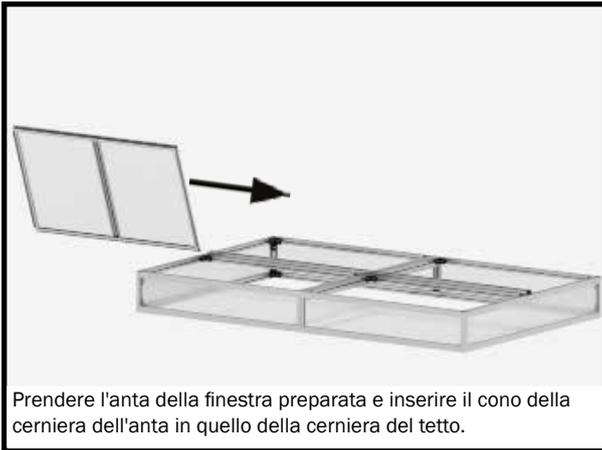
Questi passaggi non si applicano ai modelli con una lunghezza di 119 cm e 150 cm!



Fase 6 - Assemblaggio e montaggio delle ante delle finestre



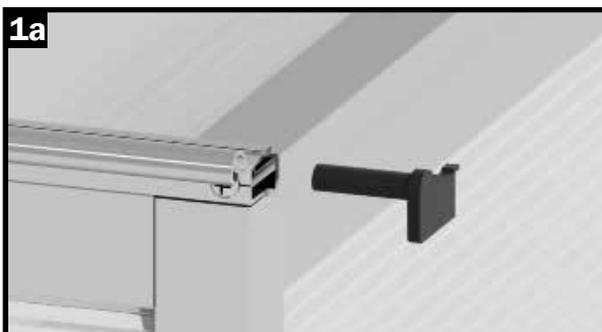
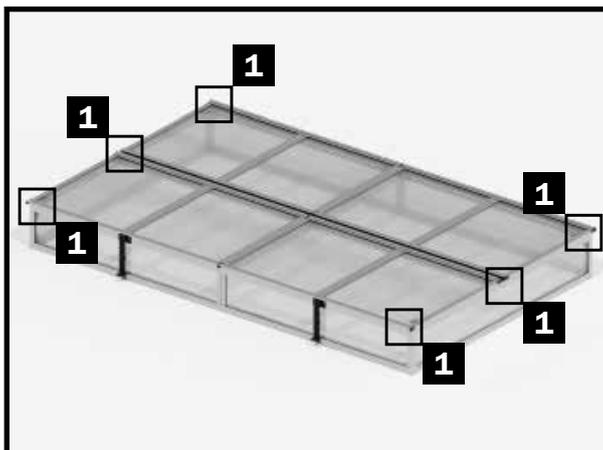
Fase 6 - Assemblaggio e montaggio delle ante delle finestre



Fase 6 - Assemblaggio e montaggio delle ante delle finestre

Montaggio del parasigoli.

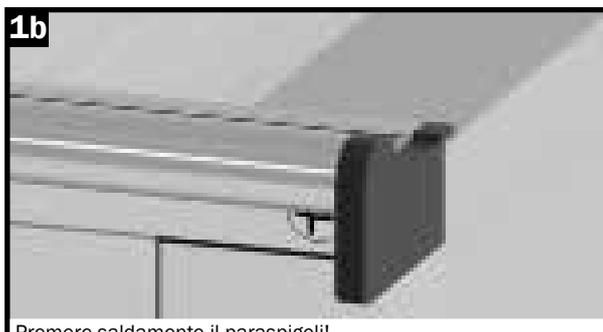
Successivamente, il parasigoli viene applicato alle ante della finestra.



Prendere il parasigoli.

Assicurarsi che ci siano parti sinistra e destra!

Inserire il parasigoli nel profilo della cerniera della finestra nella parte anteriore del telaio.



Premere saldamente il parasigoli!

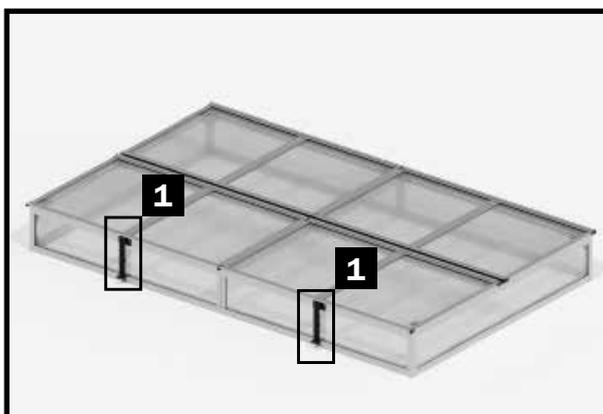
Ripetere l'operazione sul secondo lato dell'anta della finestra. Procedere allo stesso modo per tutte e quattro le ante.

Sul profilo centrale viene applicato un parasigoli solo sul lato esterno!

Montaggio della piastrina di appoggio.

In questa fase di montaggio, le piastrine di appoggio vengono fissate alla cassetta dell'aiuola di semina.

Le piastrine di appoggio vengono agganciate in un secondo momento, in modo che il cavalletto per finestra rimanga aperto.



Montaggio delle piastrine di supporto

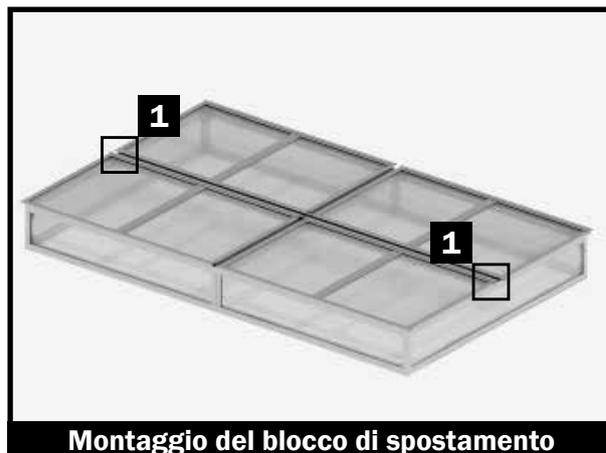
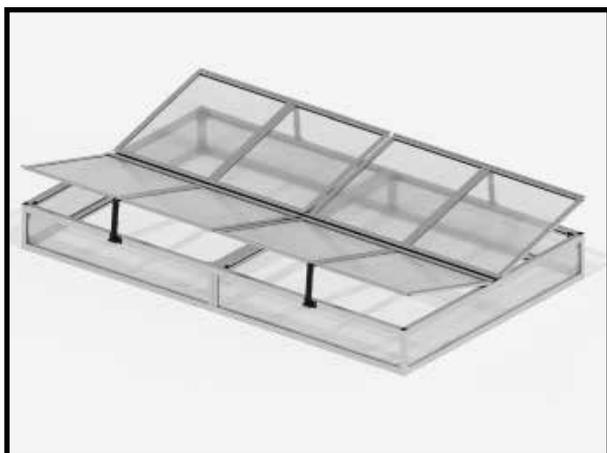


Prendere la piastrina di supporto e due viti autofilettanti 4,8x13 mm.



Selezionare esattamente il centro dell'anta della finestra e posizionare la piastrina di supporto.

Fase 6 - Assemblaggio e montaggio delle ante delle finestre



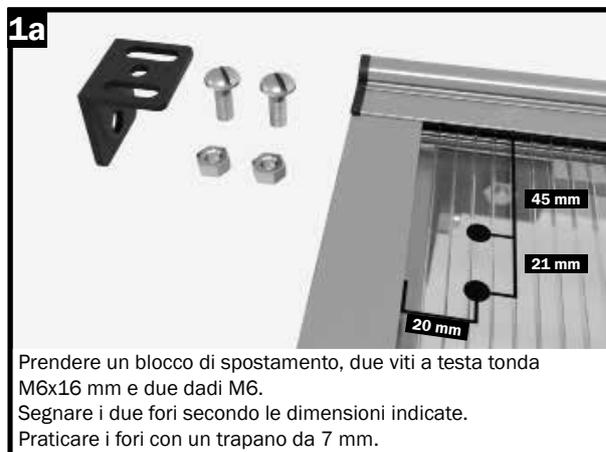
Il Blocco di spostamento impedisce che l'anta della finestra scivoli verso l'esterno in modo incontrollato durante l'uso della mini serra per orto rialzato.

NOTA:

Il blocco di spostamento è avvitato direttamente alla lastra alveolare.

A tale scopo, praticare due fori di 7 mm attraverso la lastra alveolare sulle ante della finestra.

Le dimensioni sono riportate nel disegno accanto.

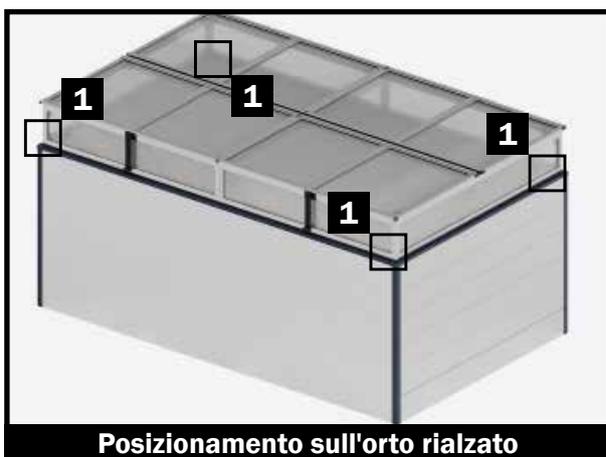


! AVVERTENZA

Il blocco di spostamento è dotato di fori oblunghi in modo che possa essere regolato in modo ottimale.

Basta spingere delicatamente il battente della finestra verso il centro fino a quando non urta il parasigoli.

Quindi regolare il blocco di spostamento e serrare delicatamente le viti.



POSIZIONAMENTO DELLA MINI SERRA SULL'ORTO RIALZATO

Ora la mini serra viene posizionata sull'orto rialzato e avvitata due volte con i morsetti di fissaggio ai quattro angoli.

! NOTA:

Se hai optato per un orto rialzato senza protezione contro le lumache, il bordo interno della mini serra sporge di circa 5 mm nell'orto rialzato.

